

**THE CHINESE TIMES**  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

（世三）傳家寶變爲禍胎

再說張猛陸勇見兩廂中有燈光射出。陸勇掣刀擲入門縫中。用刀向上猛抬。張猛發一單切手。板扉砰然開闢。那趙振東正在靜聽裏面鑼藏室中似有瓦屑落地聲。不覺耗子。正在起身下地。打算到儲藏室中看個明白。忽又聽碎的一聲。房門洞開。知道又有賊人來了。連忙手執牛耳撲風刀。縱身至房門後。等待賊人入室。砍他一個措手不及。那張猛也是江湖上的能人。並不貿然闖入。先在門縫中瞧得分明。有人躲在門後。便發聲冷笑道。好小子。躲在門畔做什麼？出來和咱老子戰鬥三百合。見個高下。纔算你好漢。原來張猛只想攔住趙振東。好使趙四在室內盜取玉壽星。振東早曉得裏邊也有賊人在內。雖顧了前面的賊人。不能再顧後邊的賊人。心想還是竄到庭中。能夠將賊人打敗。回到裏邊拿捉賊黨。或者還來得及！打定主意。縱身向庭中跳出。離地八九尺。自西廂房竄到東廂房簷下。瞧見兩個賊人。不像前次來過的。張猛打算等他跳出。砍他一個措手不及。怎奈振東武藝高強。竄得遠。縱得高。竟無從下手。這時便手執單刀。直向振東奔來。陸勇亦然舞動雙刀助戰。振東抖擞精神。以一敵兩。雖則抵擋得住。一時却難取勝。正在酣戰間。忽然鑼鑼。一陣亂鑼聲響。閨宅家人都從睡夢中驚醒。披衣下牀。張陸二人。知有警備。張猛脫聲走。便擋過一刀。兩人飛身上屋。振東正擬登屋追趕。不料把風的朱豹伏在屋脊下。見振東躍身上屋。就脫手一飛鏢。迎面打來。却被振東伸手接住。還手打來。不料朱豹等三人。已綽越牆而逃。振東心望着室中還有賊人。連忙轉身下地。只見如玉手裏拿著玉壽星。和義妹隱紅同立在庭中。振東劈口就問道。那個玉壽星。可是紅姑從賊人手中奪回來的？

▲以爲可欺  
相約比武

時鋼輪搭客。見貳人打起架來。皆恐波及。爭相避開。內亦有出頭排解者。但「渣嗎勤」竟意要全高佬忠比武。高佬忠那甘示弱。就由壹個懂得說英語之華人搭客。權作通譯。問「渣嗎勤」如何比武法。「渣嗎勤」道：「我企响度。任你先打三拳度部。如你將我打倒。算你贏。如三拳不能將我打倒。則我還擊你三拳如何。」高佬忠聽聞此辦法。不禁暗自歡喜。以自己一拳有八百斤力。量其不能抵擋也。立即應允。於是「渣嗎勤」乃立了壹個四平方大馬。演武個肚臍。對高佬忠道：「來。來」高佬忠遂微昂左馬。運足拳勁。壹進馬。衝內直向「渣嗎勤」腹部擊去。詎一拳打在腹上。如擊木石。震得高佬忠肩膀又酸又

▲一拳打下  
如擊木石

時「渣嗎勤」又招手請高佬忠再來。高佬忠乃硬着頭皮。運足十二分功夫。咬實牙根。向其腹一拳攻下。詎仍一動不動。高佬忠更驚。以三拳打了兩拳。尚有壹拳。打他不倒。則輪到他打自己。而自己之力確已出盡。頭先兩拳全不為功。則此壹拳亦難以爲力。豈不是瓜得。於是乃低頭半晌不語。尋思善法應付。最後被他想得壹法。乃停手對大力士道：「咪住。我地今次比武。未立生死狀。設使或有死傷。誰負法律之責。不如今日咪比住。明天請船主來做証人。立了生死狀。然後我再打埋此一拳。如壹拳打你不倒。你則擊我三拳如何」。

滾嗎動！不知是計。以言之成理。乃點頭應允。比武之事遂中止。高佬忠等回到船位。長嘆聲對衆人曰：「勢不料此俄國力士有如此好功夫者。我登拳有八百斤力。他全不在意。看來必難勝他。但不勝他好閒。弊在三拳不能將他擊倒。則變了他擊我矣。看此情形。恐怕我迎他一拳也受不住。何況三拳。故此事實費商量也。」

五十次。「生活豐富。充滿了變動和新奇。警察都是一些馴良君子。聖經給我以安慰。」

前天警察將她從南太平洋車上拘獲。在手提箱內搜出大批珍飾。儼如一位珠寶推銷商。警察們在訊問這位多枝善偷的老祖母時。還不斷地担心他們衣袋裏的錢包。爲的是渥森登夫人「扒」的本領太高明了。

▲借助冰水  
高佬忠得勝  
言罷款款不置。各人亦束手無策。默然相對。良久。高佬忠想得  
一法。乃對衆曰。「明日如爽約。則中國人之面子丟盡。故實不能不冒死一試。但勝此俄國人之武功。祇可智取而不可以力敵。今我想得一法。明日比武我發拳之時。大家從旁齊聲吶喊助威。並即購備冰水壹瓶。盛於暖水壺內。到時我自有破他之法也。然此一舉無疑是缸瓦船打老虎。盡此豈然。各人務須依計行事可也。」各人齊聲領命。高佬忠又再囑咐壹番。始分頭就寢。  
翌日。俄國大力士「渣嗎勤」一早起。走上高佬忠等之艙位。邀他到船主廳訂約。高佬忠成竹在胸。揣着船主說明來意。船主葡人。亦爲武術中人者。竟允許之。於是訂約簽署畢。就在甲板上擺作比武場。開始之前。高佬忠那間。高佬忠乃全全事取暖水壺來。倒出壹杯冰水。飲了兩啖。含了壹啖在口內。然後步至場中。做做吊馬而立。蓄勢待發。大力士亦運足氣動以俟。及公証人聲令下。高佬忠突將口內之冰水向「渣嗎勤」迎面噴。連隨發拳猛力攻進。大力士不防其有此一着。冰水着體。冷了一驚。氣動因之渙散。加之班戲班仔一聲吶喊。聲勢奪人。故被高佬忠壹拳打倒。向後一翻。跌於地上。幸大力士身體結實。高佬忠亦留番吓手。故無傷損。於是遂判高佬忠勝利。後高佬忠恐該俄國大力士報復。告誡全班子弟不可惹他。至船抵埠後。心始放鬆云。  
(完)

女扒手  
卡技利警察局捕獲一位七拾三歲的女扒手渥森登夫人。這件消息轟動了整個灣區。  
據了一個女扒手爲什麼值得各報大字標題。和社會人士的大驚小怪呢。爲的是她長了一副慈祥的面孔。年齡夠得上作老祖母。終日聖經不離。可是她的行徑却卑劣無比。據她自己說。在過去四十年。所竊財物總數達五拾萬元。入獄達

時。則讀聖經以求安慰。」  
聽了她那新奇而滑稽的供詞。使我們想到這件案子已不是法律問題。而是一種病態心理問題。  
鄭成功律詩  
鄭成功氏。當滿清稱帝中原之後。能據守台灣一片土多時。又能驅去荷蘭人。爲華人勝白人之始。實爲一民族大英雄也。同邑有人存其手書一律。字與詩皆佳妙。其詩云。  
破屋荒哇淺水灣。行人漸少鳥聲閑。偶迷沙路曾來處。始踏苔巖遠望山。樵戶秋深知露冷。僧扉晝靜任雲閑。霜林猶愛新紅好。更入風泉亂翠間。其後台民私祠成功。清廷未知之也。迨至沈文肅保貞氏。始奏請建「延平王祠」。祠成。沈氏爲撰聯云。  
開千古得未曾有之奇。洪荒留此山川作項民世界。  
際一生無可奈何之運。缺憾如諸天地是破格完人。  
★  
★  
★

余壽仁堂斷尾心氣痛丸  
YEE SO YUEN TONG  
437 Gore Ave. Vancouver, B.C.  
△代理處  
永祥公司片打街五四號  
香港公司片打街四九號  
LEE YUEG  
P.O. Box 45 Fraser Mills  
◎葉沃裝修電火  
本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命  
電話 HA.05201  
入六七號街花街

居家旅行常備水無心氣痛之患也欲知詳細函索即奉 樽裝每個貳元五  
余因生計忽然在島埠畔露西做工忽起惡疾發覺由左至右或上或下劇痛非常聞余壽仁堂有心氣痛丸寶即購數服不獨疼痛同時斷尾婦人產後及月經不調而痛或山嵐瘴氣有一條扛起者或勞心憂鬱因咳嗽而痛其症之痛苦不一均奏效如神特字表揚以利同病者

Chungking Chop Suey  
 178 East Pender St.  
 Vancouver, B.C. Canada.  
 MARine 1734

---

重慶餐館 · 日夜開市 ·  
 嘉餚美菜 · 式式俱備 ·  
 仰求各界 · 男女僑胞 ·  
 留意光顧 · 請移玉步 ·

華商大藥房  
 鐵利烟草有限公司  
 Heatley Trading Co. Ltd.  
 77 East Pender St.,  
 Vancouver, B.C.,  
 Phone MA. 5860  
 5783

新到大宗  
 香煙  
 麻糖發行  
 價錢相宜

本報向承各界 鑒照。無任感激。竊思筆墨生涯。費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單。往收秋季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

(本報接製笠巴圖章)

# 曹 統 新 藥 行

## C. T. SUN

900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎ 補腦養心丹 四兩庄五元

◎ 鴉標補腎丸 十二樽十元  
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊

◎ 鹿把耳聾丸 四兩庄五元  
腎虛膜破耳聾鳴 聽聲斯丸功效靈

◎ 牛黃消核丸 每樽二元  
鬱聚暴發核連珠 服此圓消勝割除

◎ 男子七疝丸 二兩二元五  
小腸疝氣陰囊腫 頓服斯丸便見功

◎ 消粒解毒丸 二兩二元五  
皮膚止癢水 每樽一元二五

◎ 立效扯氣水 每樽二元

◎ 鴉標萬安油 每打四元

◎ 立即止痛片 每打二元

◎ 請惠秋季報費與告白費

◎ 雲

為通告事  
員每年須  
案茲查已  
者希即將  
行為此公


# 銀 行

行支有  
Imperial


雲高  
英華公司  
蘇杭車衣  
Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
精造  
專辦  
各款中西服式零沽批發價甚相宜  
各國各名廠隨時出品絲髮羊毛線仔  
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意  
咸 總 Pacific 5716  
屯派路  
點問頓埠設  
Bank of Canada

本公司所釀  
之「馬心帽」  
商標威士忌  
杰酒有和賽  
馬場之每餐  
必藏之駿馬  
蓋此種馬會  
經長期  
畜養登  
專家不  
斷訓練及無限之顧理始  
克成為良馬此酒亦然如  
經長期有經驗之製釀復  
裝置橡木桶中始成味香  
而純之曾酒也

*Jockey Cap*



UNITED DISTILLERS LIMITED



新到大帮布料  
精造趨時服裝  
旅館殮館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔絨褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

云埠民治黨支部通告

事照得本黨規章所定凡我黨  
要繳納年費以資維持等在  
已違章繳交者固多凡未繳交  
將年費繳來藉資挹注而利進  
日行通告俾衆週知

Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.

華友欲回鄉者注意

(代理) 江蘇省上海大通銀行  
河北省天津大連銀行  
下列廣東省各城市均有郵政  
官銀行開設

廣州市 興寧 江門  
梅縣 詔關 新昌  
抽頭 台山 赤塔

◎ 郵埠電話 Marine 2548  
◎ 郵埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啟